



Load-No.: 54008

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700  
 Unloading Area: 14248  
 place of storage:  
 Consumption:  
 Dispatch Type: Truck  
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
 -Number: 16070077  
 Gross Weight: 21.702 KG

GETRAC S.p.A.  
 Via del Ciclamini, 4  
 Zona Industriale  
 I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	DM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	Consignment

16.04.2018		033914-900					nt. wt.: 2.329 KG , gr. wt.: 2.497 KG
		CC: 180036909	750	PC	S		
		CC: 180036904	750	PC	S		
		CC: 180036900	750	PC	S		
		CC: 3		PC		HESON KLEIN/P01590	
		Cast-Number: 236128					
		UC-Material: G041700020					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

*5008088313*

*200876*

80478935	000010	2501364591	3.000	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550002776010
16.04.2018		033917-900					nt. wt.: 2.041 KG , gr. wt.: 2.153 KG
		CC: 180035885	1.500	PC	S		
		CC: 180035878	1.500	PC	S		
		CC: 2		PC		HESON KLEIN/P01590	
		Cast-Number: 236009					
		UC-Material: G042050010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

*5008088313*

*200877*

80478936	000010	2501423491	2.800	PC	S	FESTRAD 5.GANG	550002776009
16.04.2018		033920-900					nt. wt.: 2.033 KG , gr. wt.: 2.144 KG
		CC: 180036858	1.400	PC	S		
		CC: 180036853	1.400	PC	S		
		CC: 2		PC		HESON KLEIN/P01590	
		Cast-Number: 236009					
		UC-Material: G042050010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

*5008088313*

*200878*

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certif



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company  
GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG  
(Part name / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 250.1.4220.91  
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30000004  
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 236128  
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MnCR55  
(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH  
(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 033914-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex -  
(draw. notific. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80478934/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.  
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVAK  
(process flow / Procédés fabrication)

Auftrag 1009214  
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G041700020  
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 04/09/2018  
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,250  
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 55 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)

Gießformat 240X240  
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand BG-Geglüht/ + FP  
(delivery condition / Etat de livraison)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1200	1.2600	0.0110	0.0200	1.1900	0.0400	0.1900	0.1900	0.0120	0.0320	0.0050	0.0003	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0013	0.0080	0.0005	0.0000	0.0006	0.0130	2.3000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.20	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	41.80	0.00	38.90	0.00	36.70	35.00	33.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT			Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	6	8	Sek. 7	0.000

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> )	A(%)	Z(%)
0.00	0.00	0.00	0.00

  

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)		Kernhärte (core hardness / dureté centre)	
Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	201.0 0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	161.0 0	197.0 0	HB

  

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)		Vorschritt (specification / Spécification)	
AV(J)	0.00	bei T(°C)	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	0.00

Datum (date / Date)

04/16/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector  
WT - i. V. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

1) Sender/vendor <b>SEISSENSCHMIDT GmbH</b> Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. <b>91001108</b>		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent			
5) Loading point <b>0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH</b> LSF LC		6) Date <b>16.04.2018</b>		7) Relation number	
8) Shipment number <b>54008</b>		9) Forwarding agent		10) Forwarding <b>16070077</b>	
11) Recipient Company <b>GETRAG S.p.A.</b> Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number <b>14550700</b>			
VAT Id-No.: IT04886850728		Firma <b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b> Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG			
14) Delivery / unloading point <b>100-14248</b> <b>100-14248</b> <b>100-14248</b> <b>100-14248</b> <b>100-14248</b>		15) Sender's comment for the forwarding agent			
18) Delivery note no.		19) Number		20) Packaging	
0080477955		3		HESON KLEIN	
0080477977		4		HESON KLEIN	
0080477983		1		TBA-520858	
0080477987		1		HESON KLEIN	
0080477991		2		DCT300	
0080477996		4		DCT300	
0080478934		3		HESON KLEIN	
0080478935		2		HESON KLEIN	
0080478936		2		HESON KLEIN	
<b>Total</b>		<b>22</b>			
22) Contents		23) Tara weight in KG		24) Gross weight in KG	
DOPPELRAD 2./RW.GANG		163		2.999	
SCHALTRAD 4.GANG		227		4.083	
SCHALTRAD 6.GANG		46		1.002	
SCHALTRAD 6.GANG		56		1.016	
SCHALTRAD 6.GANG		168		1.899	
ZAHNRAD 2.GANG		344		3.909	
ZAHNRAD 2.GANG		168		2.497	
SCHALTRAD 5.GANG		112		2.153	
FESTRAD 5.GANG		111		2.144	
31) Del. term <b>FCA Plettenberg</b>		32) Value of goods <b>34.689,92 EUR</b>		33) kind of goods <b>A</b>	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
				38) Means of transport number	
				39) Truck code <b>LBSC1520</b>	
				40) Shipping type <b>Truck</b>	
43) Confirmation of receipt by the driver  Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		42) Acknowledgement of receipt from shipping party Above delivery received completely and intact. <b>ALFREDO NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, 4, I-70026 Modugno (BA) <b>20 APR 2018</b> <i>Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità</i>			
Date		Truck signature		Name	
				Signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
				46) Für die Ablage	

